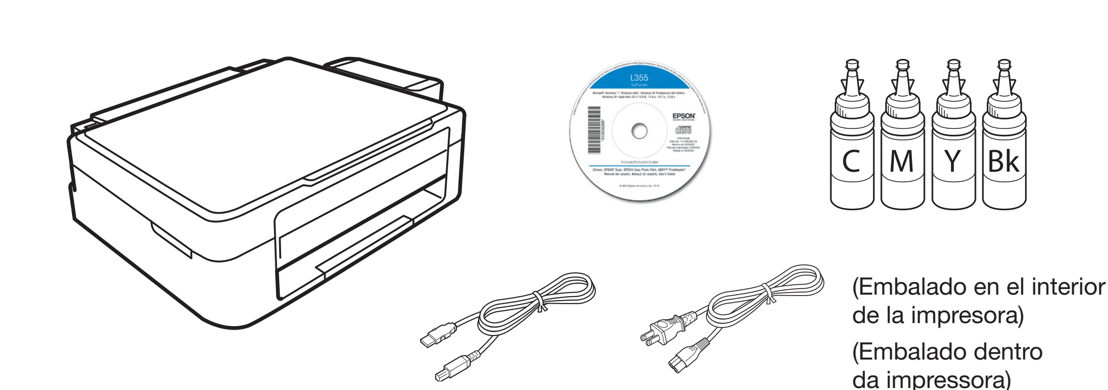
L355

Guía de instalación
Guia de instalação

Lea estas instrucciones antes de utilizar la impresora.
Leia estas instruções antes de usar a impressora.



(Embalado en el interior de la impresora)
(Embalado dentro da impressora)

Este producto requiere un manejo cuidadoso de la tinta. La tinta puede salpicar cuando llene o rellene los tanques de tinta. Si mancha su ropa o sus pertenencias con tinta, es posible que la mancha sea permanente. Utilice guantes de plástico cuando llene los tanques de tinta.

Este produto requer o manuseio cuidadoso da tinta. A tinta pode espirrar quando os tanques forem enchidos ou reabastecidos. Se a tinta entrar em contato com a sua roupa ou outros itens, ela pode manchar permanentemente. Use luvas de plástico quando encher os tanques de tinta.



Las botellas de tinta incluidas deben utilizarse para la configuración del equipo y no para la reventa.

As garrafas de tinta incluídas devem ser usadas na instalação da impressora e não são para revenda.

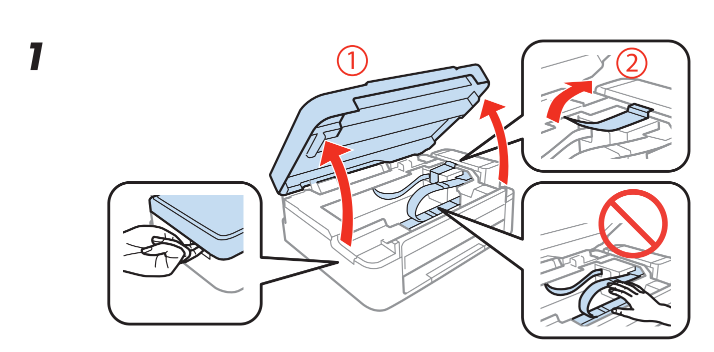


No abra las botellas de tinta hasta que esté listo para llenar los tanques de tinta. Las botellas están embaladas herméticamente para garantizar su fiabilidad.

Não abra as garrafas de tinta até que esteja pronto para encher os tanques. As garrafas de tinta são seladas a vácuo para manter sua fiabilidade.

1 Retire el material de protección / Retire todo o material de proteção

1

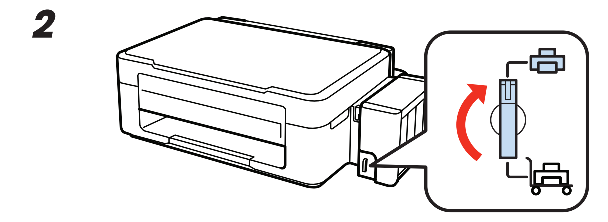




El cable de alimentación está embalado en el interior de la impresora. Asegúrese de retirarlo.

O cabo de alimentação vem embalado dentro da impressora. Certifique-se de removê-lo.

2



Verifique que el bloqueo de transporte esté en la posición de impresión o no se suministrará la tinta y podría tener problemas con la calidad de impresión.

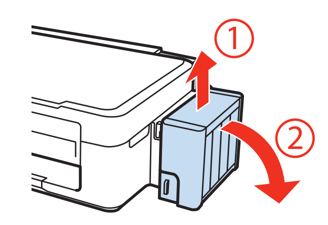
Verifique que a trava de transporte esteja na posição de impressão para imprimir ou a tinta não será distribuida e você pode ter problemas de qualidade de impressão.

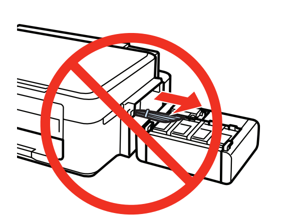


412404400




3



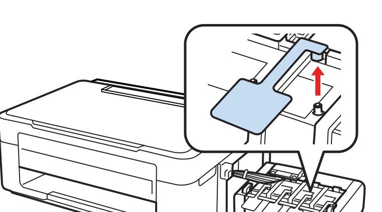


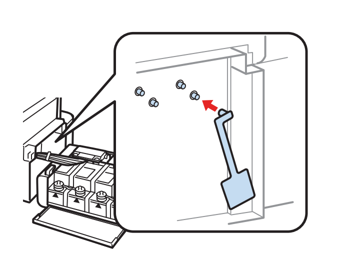


No tire de los tubos de tinta.

Não puxe os tubos da tinta.

4





Retire las tapas de transporte de cada tanque de tinta y colóquelas en el costado interior de la unidad de tanques de tinta.

Remova as tampas de transporte de cada tanque de tinta e as coloque na parte interna da unidade do tanque de tinta.



Solamente utilice las tapas de transporte cuando transporte la impresora.

Só use essas tampas quando transportar a impressora.

2 Llene los tanques de tinta / Carregue os tanques de tinta



Cuando llene los tanques de tinta, coloque una hoja de papel por debajo de la unidad de tanques de tinta. Si la tinta se derrama, límpiela de inmediato para evitar manchas permanentes.

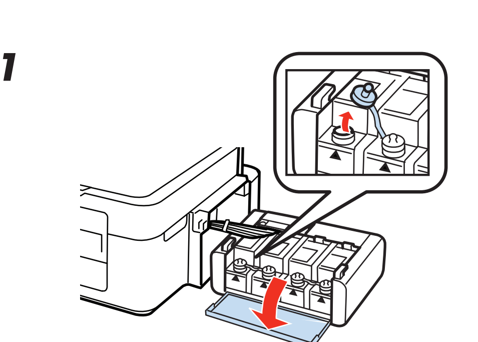
Quando encher os tanques de tinta, recomendamos que coloque uma folha de papel embaixo da unidade dos tanques de tinta. Se a tinta derramar, limpe-a imediatamente para evitar manchas permanentes.



Mantenga las botellas de tinta fuera del alcance de los niños y no ingiera la tinta.

Mantenha as garrafas de tinta fora do alcance das crianças e não beba a tinta.

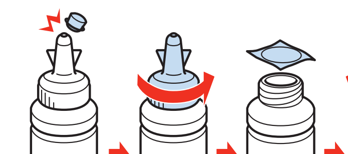
1



Abra la tapa de la unidad de tanques de tinta y luego retire el tapón del tanque de tinta.

Abra a tampa da unidade do tanque e depois remova a tampa do tanque de tinta.

2

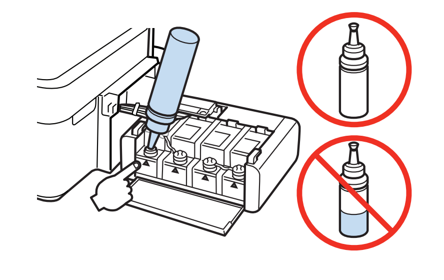




Vuelva a enroscar la tapa de la botella de tinta firmemente o la tinta se podría derramar.

Recoloque a tampa da garrafa firmemente no lugar ou a tinta pode vazar.

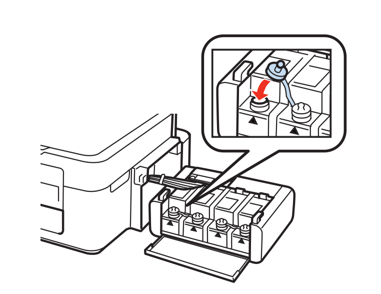
3



Encuentre el color de tinta que corresponda al tanque correcto y luego llene cada tanque con la tinta hasta la línea superior indicada en el tanque.

Corresponda a cor da tinta com o tanque correto e depois encha cada tanque com a tinta até a linha superior indicada no tanque.

4



Coloque el tapón del tanque de tinta firmemente.

Encaixe a tampa do tanque firmemente.

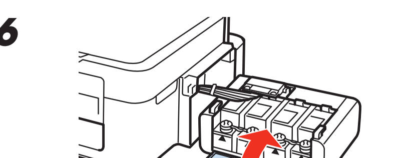
5



Cierre cada botella con el tapón.

Feche cada garrafa com a tampa.

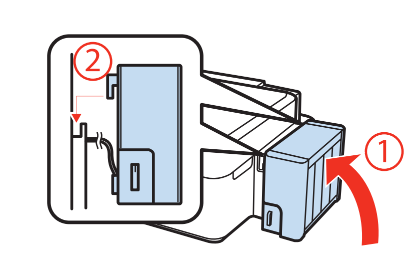
6



Cierre la unidad de tanques de tinta.

Feche a unidade do tanque de tinta.

7



8

Conecte el cable de alimentación.

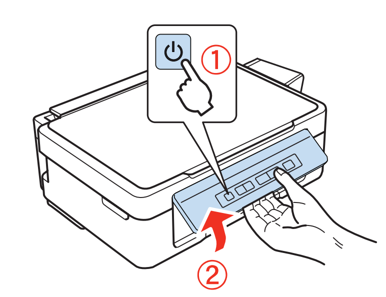
Conecte o cabo de alimentação.



No conecte la impresora a la computadora todavía.

Ainda não conecte a impressora ao computador.

9





No baje el panel de control sin primero apretar la barra de liberación que se encuentra por debajo del mismo o podría dañar el producto.

Não abaixe o painel de controle sem primeiro apertar a barra de liberação localizada embaixo dele ou pode danificar o produto.

10 Pulse el botón de cancelar por 3 segundos hasta que el indicador de encendido comience a parpadear. La carga de tina se tardará aproximadamente 20 minutos. Cuando el indicador de encendido deje de parpadear, la carga de la tinta ha terminado.

Aperte o botão por 3 segundos até que a luz comece a piscar. O carregamento da tinta leva aproximadamente 20 minutos. Quando a luz parar de piscar, o carregamento terminou.

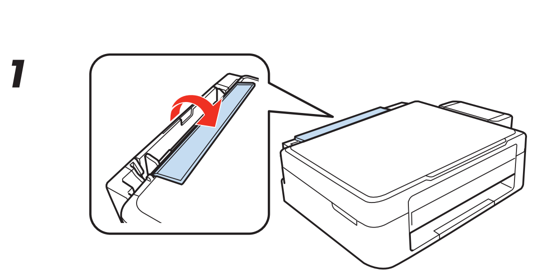


No apague la impresora mientras la tinta se esté cargando o gastará tinta si tiene que repetir el proceso de carga inicial.

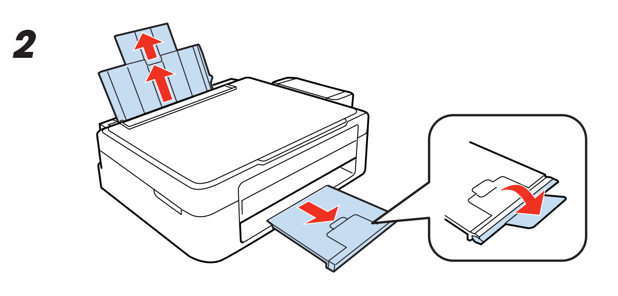
Não deligue a impressora enquanto ela estiver carregando a tinta ou desperdiçará tinta se tiver que repetir o processo de carregamento inicial.

3 Cargue papel / Carregue papel

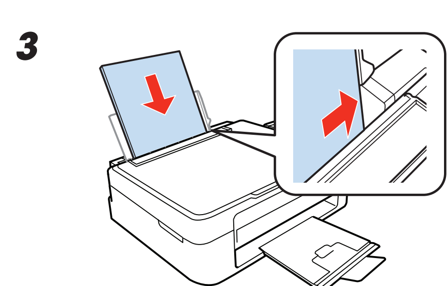
1



2



3



Cargue el papel con la cara imprimible hacia arriba.

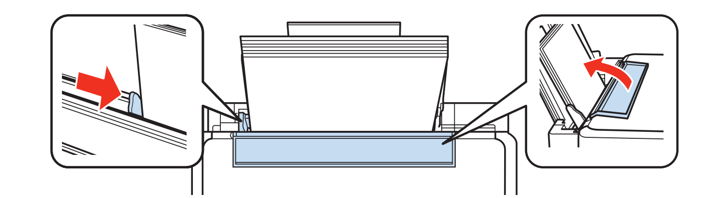
Carregue o papel com a face imprimível voltada para cima.



No cargue el papel en posición horizontal; siempre cárguelo verticalmente.

Não carregue o papel na horizontal; sempre o carregue na vertical.

4



4 Instale el software / Instale o software



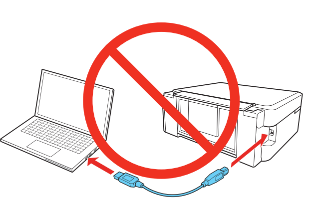
Si su computadora no tiene un lector de CD/DVD, puede descargar el software de la impresora en la página de soporte técnico de Epson (consulte la sección "Soporte técnico de Epson").

Se o seu computador não tiver um drive para CD/DVD, você pode baixar o software do site de suporte técnico da Epson (veja a seção "Suporte técnico da Epson").



Cierre todos los otros programas, incluyendo cualquier protector de pantalla o software antivirus, antes de comenzar la instalación del software.

Certifique-se de fechar qualquer outro programa, incluindo protetores de tela e software antivirus, antes de começar a instalação do software.

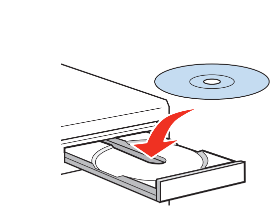




Asegúrese de que la impresora **NO ESTÉ CONECTADA** a la computadora.

Certifique-se de que a impressora **NÃO ESTÁ CONECTADA** ao computador.

1



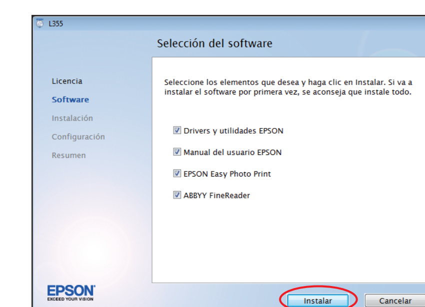
En Windows®, si aparece la pantalla Nuevo hardware encontrado, haga clic en **Cancelar** y desconecte el cable USB.

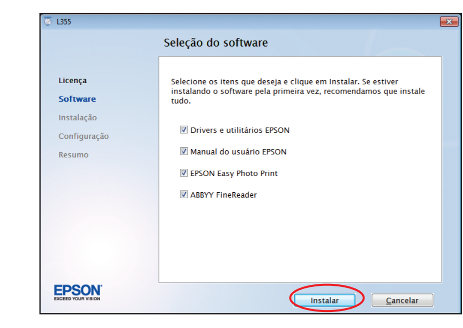
Em Windows®, caso veja a tela do assistente para adicionar novo hardware, clique em **Cancelar** e desconecte o cabo USB.

2 Seleccione su idioma, si es necesario.

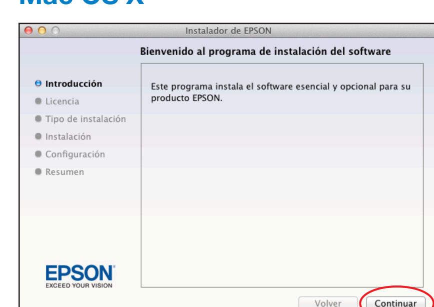
Selecione a sua língua, se necessário.

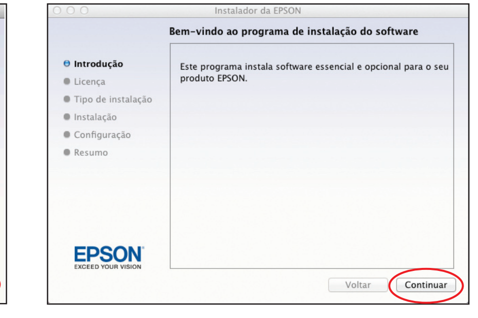
3 **Windows**





Mac OS X





En Windows, acepte el acuerdo de licencia, luego haga clic en **Instalar**. En Mac OS X, haga clic en **Continuar**. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software.

Em Windows, aceite o acordo de licença, depois clique em **Instalar**. Em Mac OS X, clique em **Continuar**. Siga as instruções na tela para instalar o software.

4 Cuando vea la pantalla Seleccione el tipo de conexión, revise la sección "Opciones de conexión" al dorso de este póster para obtener más información, luego seleccione su conexión.

Quando vir a tela Selecione a sua conexão, consulte a seção "Opções de conexão" no verso deste pôster para mais informações, depois selecione sua conexão.

5 Cuando termine, retire el CD. ¡Está listo para hacer fotocopias, imprimir y escanear! Consulte las instrucciones al dorso de este póster o el *Manual del usuario* en formato electrónico.

Quando terminar, remova o CD. Está tudo pronto para copiar, imprimir e digitalizar! Veja o verso deste pôster ou o seu *Manual do usuário* eletrônico.



Opciones de conexión

Conexión inalámbrica

Es necesario instalar el software en cada computadora que va a utilizar la impresora para imprimir. Es posible que el instalador le indique que conecte la impresora a su computadora con un cable USB temporalmente. Después de que la impresora esté conectada a la red, se le indicará que retire el cable.

Asegúrese de anotar el nombre (SSID) y la contraseña de su red:

- Nombre de la red ______________________________
- Contraseña de la red ______________________________

Si no tiene esta información, póngase en contacto con la persona que configuró su red.



Si se conectó a la red utilizando el estándar Wi-Fi Protected Setup (WPS) en Windows, no necesita saber el SSID o la contraseña de la red.

Conexión USB directa

Asegúrese de tener su cable USB listo. No conecte la impresora a su computadora hasta que se le indique.

Opções de conexão

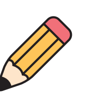
Conexão sem fio

Você precisa instalar o software em cada computador do qual deseja imprimir. O programa de instalação pode pedir que conecte temporariamente a impressora ao computador usando um cabo USB. Depois que a impressora estiver conectada à rede, lhe será pedido que remova o cabo.

Certifique-se de que sabe o nome (SSID) e senha da sua rede:

- Nome da rede ______________________________
- Senha da rede ______________________________

Se não tiver essa informação, entre em contato com a pessoa que configurou a sua rede.



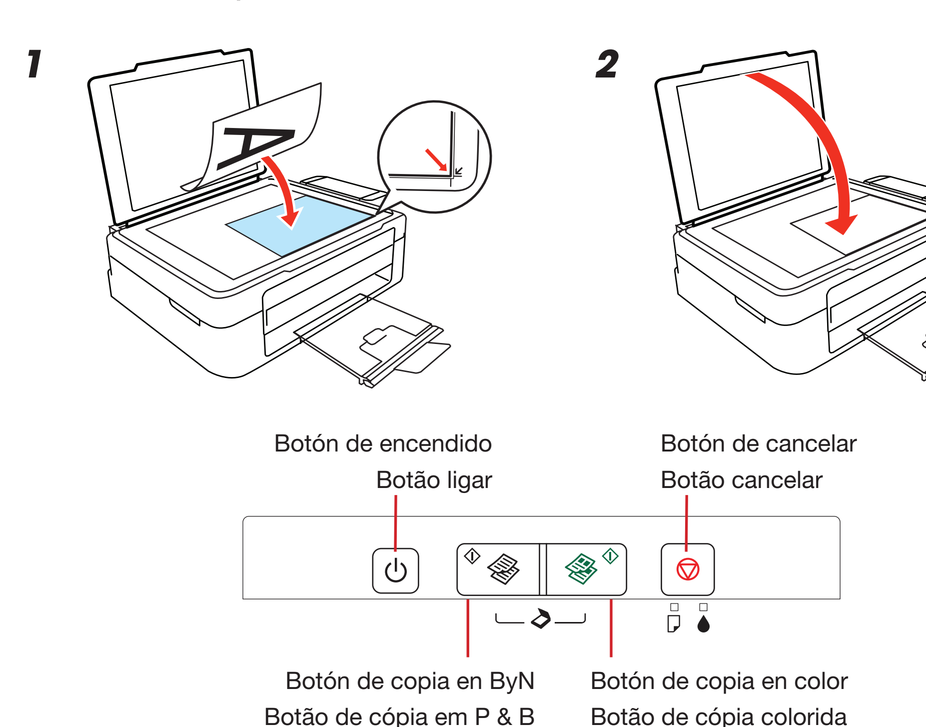
Se conectar-se à rede usando Wi-Fi Protected Setup (WPS) em Windows, não é necessário que saiba a sua SSID e senha de rede.

Conexão USB direta

Tenha o cabo USB pronto para uso. Não conecte a impressora ao seu computador até que lhe seja pedido.

Cómo copiar y escanear
Como copiar e escanear

1 **2**



Botón de encendido
Botão ligar

Botón de cancelar
Botão cancelar

Botón de copia en ByN
Botão de cópia em P & B

Botón de copia en color
Botão de cópia colorida

3

- Pulse el botón ◈ (para una copia en blanco y negro) o el botón ◈ (para una copia en color) para empezar a fotocopiar.
- Pulse los botones ◈ y ◈ al mismo tiempo para escanear el original y guardarlo como un archivo PDF en su computadora.
- Para hacer más de una copia del mismo documento, pulse repetidamente el botón ◈ o el botón ◈ (para copias a color) según el número de copias que desea (hasta 20 copias). Debe pulsar el botón en intervalos de menos de un segundo.
- Pulse el botón ◈ o el botón ◈ y luego pulse el botón ⊘ de cancelar antes de 3 segundos para copiar en modo de borrador.
- Aperte o botão ◈ (para cópia em preto e branco) ou o botão ◈ (para cópia colorida) para começar a copiar.
- Aperte os botões ◈ e ◈ simultaneamente para digitalizar e salvar o seu original como um arquivo PDF no seu computador.
- Para fazer mais de uma cópia do mesmo documento, aperte repetidamente o botão ◈ ou ◈ para o número de cópias que precisa (até 20 cópias). Certifique-se de apertar o botão em intervalos de menos de um segundo.
- Aperte e segure o botão ◈ ou ◈, depois aperte o botão ⊘ dentro de 3 segundos para copiar em modo de rascunho.

¿Preguntas?

Manual del usuario



Para acceder al *Manual del usuario* en formato electrónico, haga clic en el icono situado en el escritorio (o en la carpeta **Mac Drive/Aplicaciones/EPSON Software/Manual** en Mac OS X). Si no tiene un icono para el *Manual del usuario*, puede instalarlo desde el CD o visite la página Web de Epson, tal como se describe a continuación.

Soporte técnico de Epson

Visite la página **global.latin.epson.com/Soporte** para descargar drivers, ver manuales, obtener respuestas a preguntas frecuentes o enviar un correo electrónico a Epson.

También puede hablar con un técnico de soporte al marcar uno de los siguientes números de teléfono:

Argentina	(54 11) 5167-0300	**México**	
Bolivia*	800-100-116	**México, D.F.**	(52 55) 1323-2052
Chile	(56 2) 484-3400	**Resto del país**	01-800-087-1080
Colombia	(57 1) 523-5000	**Nicaragua***	00-1-800-226-0368
Costa Rica	800-377-6627	**Panamá***	00-800-052-1376
Ecuador*	1-800-000-044	**Perú**	
El Salvador*	800-6570	**Lima**	(51 1) 418-0210
Guatemala*	1-800-835-0358	**Resto del país**	0800-10126
Honduras**	800-0122	**República Dominicana***	1-888-760-0068
	Código NIP: 8320	**Uruguay**	00040-5210067
		Venezuela	(58 212) 240-1111

*Para llamar desde teléfonos móviles a estos números gratuitos, póngase en contacto con su operador telefónico local.

**Marque los primeros 7 dígitos, espere un mensaje de respuesta y luego ingrese el código NIP.

Si su país no aparece en la lista anterior, comuníquese con la oficina de ventas de Epson más cercana. Pueden aplicar tarifas de larga distancia o interurbanas.

Dúvidas?

Manual do usuário



Para acessar o *Manual do usuário* eletrônico, clique no ícone na área de trabalho (ou em **Mac Drive/Aplicativos/EPSON Software/Manual** em Mac OS X). Se não tiver um ícone para o *Manual do usuário*, você pode instalá-lo a partir do CD ou visitar o site da Epson, conforme descrito a seguir.

Suporte técnico da Epson

Visite o site **global.latin.epson.com/Suporte** para fazer o download de drivers, consultar manuais, ver as perguntas mais frequentes ou enviar um email para a Epson.

Você também pode falar com um técnico se ligar para este número:

Brasil 0800-880-0094

Tarifas de longa distância ou outras taxas podem ser cobradas.

Solución de problemas

Problemas de configuración de la red y de impresión

- Si va a conectar la impresora por medio de Wi-Fi Protected Setup (WPS), pulse el botón **Wi-Fi** de la impresora dentro de 2 minutos de haber pulsado el botón WPS del router. Debe mantener presionado el botón **Wi-Fi** de la impresora por 3 segundos.
- Pulse el botón para imprimir una hoja de estado de red. Verifique que los ajustes de red son correctos y revise la potencia de la señal. Si tiene una señal débil, acerque la impresora al router o punto de acceso. No coloque la impresora junto a hornos de microondas, teléfonos inalámbricos de 2,4 GHz u objetos grandes de metal, como un archivador.
- Si su router o punto de acceso no transmite su nombre de red (SSID), ingrese el nombre manualmente. Si su router o punto de acceso tiene habilitada una utilidad de seguridad inalámbrica, también tendrá que saber qué tipo de seguridad está utilizando y debe ingresar la clave WEP o la contraseña WPA correctamente.
- Cuando utilice TCP/IP, compruebe que la dirección IP del producto esté configurada correctamente para su red. Si su red no asigna direcciones IP con DHCP, tendrá que configurar la dirección IP manualmente.
- Desactive el firewall temporalmente para ver si eso está causando el problema. Póngase en contacto con el fabricante de su firewall para obtener asistencia.

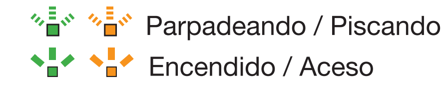
Solução de problemas

Problemas de rede e de impressão

- Se conectar a impressora via Wi-Fi Protected Setup (WPS), certifique-se de apertar o botão **Wi-Fi** na impressora dentro de 2 minutos depois de apertar o botão WPS no roteador. O botão **Wi-Fi** na impressora precisa ser apertado por 3 segundos.
- Aperte o botão para imprimir uma folha de estado da rede. Verifique se as configurações de rede estão corretas e cheque a qualidade do sinal. Se ele estiver fraco, tente mover a impressora para mais perto do roteador ou ponto de acesso. Evite colocar a impressora próximo a fornos de microondas, telefones sem fio de 2.4 GHz ou objetos grandes de metal, como um armário de arquivos.
- Se o seu roteador ou ponto de acesso não estiver divulgando o nome da rede (SSID), digite-o manualmente. Se a segurança do roteador ou ponto de acesso estiver ativada, você terá que saber qual tipo de segurança ele está usando e certificar-se de digitar a chave WEP ou a senha WPA corretamente.
- Quando usar TCP/IP, certifique-se de que o endereço de IP do produto está configurado corretamente para a sua rede. Se a sua rede não designar endereços de IP usando DHCP, você terá que configurar o endereço de IP manualmente.
- Desative a firewall temporariamente para ver se ela pode estar causando o problema. Entre em contato com o fabricante da sua firewall para obter assistência.

Indicadores de error / Indicadores de erro

Si ve uno de los siguientes indicadores de error, siga los pasos descritos aquí para continuar:
Caso veja um dos indicadores de erro abaixo, siga os passos indicados aqui para continuar:



		o/ou	o/ou
El papel está obstruido. Retire el papel obstruido del alimentador de hojas, cargue el papel correctamente, luego pulse uno de los botones de copia para reanudar la impresión.	Falta papel o han avanzado múltiples páginas a la vez en el alimentador de hojas. Cargue el papel correctamente, luego pulse uno de los botones de copia para reanudar la impresión.	La impresora puede tener un nivel de tinta bajo. Puede seguir imprimiendo, pero debe preparar botellas de tinta nuevas. Para confirmar la cantidad de tinta restante, revise visualmente los niveles de tinta en los tanques de la impresora. El uso continuo de la impresora cuando el nivel de tinta está por debajo de la línea inferior del tanque podría dañar el producto.	Es posible que el nivel de tinta haya llegado a la línea inferior del tanque de tinta. Consulte el *Manual del usuario* para obtener instrucciones sobre cómo rellenar la tinta.
Há papel preso. Remova o papel preso do alimentador de folhas, carregue o papel corretamente e depois aperte um dos botões de cópia para voltar a imprimir.	Não há papel ou múltiplas páginas foram alimentadas. Carregue o papel corretamente, depois aperte um dos botões de cópia para voltar a imprimir.	O nível da tinta pode estar baixo. Você pode continuar imprimindo, mas deve preparar garrafas de tinta novas. Para confirmar quanta tinta ainda resta, faça uma inspeção visual do nível da tinta nos tanques da impressora. Se continuar a usar a impressora quando o nível da tinta estiver abaixo da linha inferior no tanque, o produto pode ser danificado.	O nível da tinta pode ter chegado à linha inferior. Consulte o seu *Manual do usuário* para instruções sobre como recarregar a tinta.

	o/ou		
Error de la impresora. Apague la impresora, revise el interior de la impresora para ver si hay papel obstruido u objetos extraños, luego vuelva a encenderla. Si el error persiste, comuníquese con Epson.	Las almohadillas de tinta están casi al final de su vida útil. Comuníquese con Epson. (Para reanudar la impresión, pulse uno de los botones de copia).	Error de la conexión Wi-Fi. Pulse el botón **Wi-Fi** de la impresora para eliminar el error e intente otra vez.	La actualización del firmware de la impresora falló. Intente realizar la actualización una vez más. Asegúrese de tener un cable USB a la mano.
Erro da impressora. Desligue a impressora, cheque dentro dela para ver se há papel preso ou outros objetos estranhos, depois volte a ligá-la. Se o erro não for eliminado, entre em contato com a Epson.	As almofadas da tinta estão chegando ao fim da vida útil. Entre em contato com a Epson. (Para voltar a imprimir, aperte um dos botões de cópia.)	Erro de conexão Wi-Fi. Aperte o botão **Wi-Fi** na impressora para eliminar o erro e tente outra vez.	A atualização do firmware falhou. Tente fazer a atualização novamente. Certifique-se de que tem um cabo USB.

¿Necesita papel y tinta?
Precisa de papel e tinta?

Utilice papel especial EPSON con tintas EPSON para obtener buenos resultados. Puede adquirirlos de un distribuidor de productos EPSON autorizado. Para encontrar el más cercano, visite la página **global.latin.epson.com** o comuníquese con Epson tal como se describe en la sección "¿Preguntas?" de este póster.

Use papéis especiais EPSON com tintas EPSON para obter bons resultados. Você também pode obter suprimentos de um revendedor autorizado EPSON. Para encontrar o revendedor mais próximo, visite **global.latin.epson.com/br** ou entre em contato com a Epson conforme descrito na seção "Dúvidas?" deste pôster.





Bright White Paper

Papel liso y blanco con un acabado opaco para texto nítido. Además es compatible con la impresión a doble cara.

Acabamento suave, branco e sem brilho para textos vívidos, além de impressões em frente e verso radiantes.



Color/Cor	Código
Negro/Preto	T6641
Cian/Ciano	T6642
Magenta	T6643
Amarillo/Amarelo	T6644



Impreso en XXXXXX / País de impressão: XXXXXX

CPD-37650R1